



DER WALDREITER



GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANS DORF - SCHMALENBECK e. V.

30. Jahrgang

Nr. 6 Juni 1979

Volks- und Feuerwehrfest

vom 15. - 17. Juni 1979

Freitag, 15. 6.

15.00 Uhr:

19.00 - 24.00 Uhr:

**Eröffnung des Festplatzes
Volkstümlicher
Unterhaltungsabend**

Sonnabend, 16. Juni

13.30 Uhr:

15.00 Uhr:

16.00 Uhr:

20.00 - 03.00 Uhr:

Festumzug für Jung und Alt

Malwettbewerb

Kindertanz

**Großer Tanzabend
im Festzelt**

Sonntag, 17. Juni

9.30 Uhr:

10.00 Uhr:

10.30 Uhr:

12.00 - 13.00 Uhr:

13.00 - 16.30 Uhr:

Festgottesdienst

Kranzniederlegung

Musikalischer Frühschoppen

**Gemeinsames Mittagessen
im Zelt**

**Konzert mit Blasmusik
der Feuerwehren**

Heimatverein Großhansdorf e. V.

Sonnabend, 7. Juli 1979, 8 Uhr

Tagesfahrt zur Holsteinischen Schweiz

(westlicher Teil)

Preetz: Besichtigung Klosterkirche, Klosterhof, LankerSee

Plön: Stadt und Schloß, Mittagessen in Appels Gasthof
in Dersau am Plöner See,
Bootsfahrt (1 Std.) nach Bosau,
Kaffeetrinken in Strauers »Hotel am See«,
Rückkehr gegen 19 Uhr.

Teilnahmekarten für Bus, Boot und Besichtigung:

Mitgl. DM 15,—, für Nichtmitgl. DM 18,—

bei Espert, Diekmann und Knoff

Abfahrt: 8 Uhr Bahnhof Grh., Halt am Rathaus Ecke Barkholt,
8.10 Uhr Bhf. Schmalenbeck

seit 1927 in Schmalenbeck

Ihr **FLEUROP-Florist**

Blümen **Lutge**

Tel. 0 41 02 / 6 10 61

am U-Bhf. Schmalenbeck

wie immer:

tagfrische Rosen

u. a. Schnittblumen

zu Sonderpreisen



Zu allen Anlässen den richtigen Service!

Ihre maßgeschneiderte

BAUFINANZIERUNG

z. B.

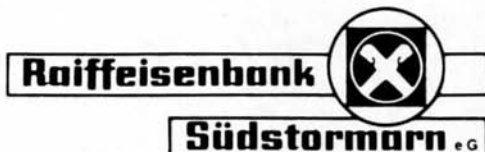
Hypotheken - 10 Jahre Festkondition - mit Risikoabdeckung

Zinssatz:	6,25 % p. a. z. Zt.
Auszahlung:	92 %
Bearbeitungs- kosten:	keine
Tilgung:	1 % oder über Lebensversicherungsprämie

Bauzwischenfinanzierungskredite

Zinssatz:	6,25 % z. Zt.
Einmalige Nebenkosten für die gesamte Abwicklung der Finanzierung:	2 %

von der



Wir nehmen uns Zeit
für Sie -

besuchen Sie uns!

Auch am Sonnabend von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet!

Sieker Landstraße 120 · 2070 Großhansdorf
Telefon 041 02 / 6 10 47 - 49



Hanns-Peter Paulsen

Fernseh - Rundfunk-u. Elektrogeräte

Fachgeschäft für Unterhaltungselectronic

Eilbergweg 14 · 2070 Großhansdorf

Telefon 0 41 02 / 6 22 34

Verkauf - Vermietung - Reparatur

PFEIFEN · TABAK · ZIGARREN

Schul- und Schreibwaren
für den
täglichen Bedarf

Parker · Geha
Pelikan
Uhu · Tesa

... Sonderangebote

Pfeifen 2. Wahl!

Rieper Großhansdorf

Eilbergweg 3 ☎ 041 02/63335



ZEITSCHRIFTEN · LOTTO · SCHREIBWAREN



Ihre

Konditorei Güttler

empfehl:

Genießen Sie beste

Eis- und Gebäckspezialitäten

in unserem geschützten Kaffeegarten.

Eilbergweg 4

☎ 6 13 12

САРРАЦЦИО

Beliebter Treffpunkt
am Kiekut-Karree

Bikinis • Badeanzüge
(bis Größe 46)

Baumwollkleider

Bunte Röcke • Blusen

Badekosmetik

Betörende Parfüms

Lilo Schneider

Barkholt 61 • 2070 Großhansdorf • Tel. 04102/61038

(nach Hamburg fahren können Sie immer noch!)

Schleswig-Holstein-Tage vom 8. - 10. Juni 1979

Im Rahmen der diesjährigen Schleswig-Holstein-Tage finden in der Gemeinde Großhansdorf folgende Veranstaltungen statt:

9. Juni 1979 ab 14.00 Uhr

ein **Open-Air-Festival** auf der Liegewiese im Park Manhagen,
Veranstaltung vom Jugendzentrum

10. Juni 1979 ab 9.00 Uhr

Sportfest des Sportvereins Großhansdorf e. V. auf dem Sportplatzgelände
Schmalenbeck

Ebenfalls findet am 10. Juni 1979 auf dem Gelände des Sportplatzes ein Platzkonzert des Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf statt.

Zum Schleswig-Holstein-Tag

Das Jugendzentrum Großhansdorf veranstaltet in Zusammenarbeit mit den anderen Jugendzentren im Kreis Stormarn am **Sonnabend, den 9. Juni 1979** ein Waldfestival im Park Manhagen zwischen Ahrensburg und Großhansdorf/Schmalenbeck.

Es spielen die Gruppen **TRAUMWELT** (Melodik- und Jazzrock), **RATTENFÄNGER** (Folk), **B³** (Deutsch-Polit-Rock), **MAYA** (Jazzrock) und **STONES** (Rolling Stones Imitation).

Das Festival beginnt um 14.30 Uhr und der Eintritt beträgt DM 3,-. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Ab 20.30 Uhr ist ein gemütlicher Grill- und Klönabend mit einem Liedermacher am Jugendzentrum in Großhansdorf vorgesehen.

Europa im Wahl- und Fußballfieber!

Anläßlich der Europawahl findet am Freitag, dem 8. Juni 1979 um 19.00 Uhr ein voraussichtlich hochklassiges Fußballspiel der hiesigen Gemeindevertretung und -Verwaltung gegen das letzte Aufgebot der Sieker Kommunalprofis statt.

Es verspricht ein spannendes Ereignis zu werden, da die Sieker stark abstiegsgefährdet sind und mit allen Mitteln um den Klassenerhalt kämpfen werden.

Da unsere Gemeinde als Stadtrandkern II. Ordnung anerkannt worden ist, dürfte es selbstverständlich gelten, daß Großhansdorf **zumindest** auch mit einer zweitklassigen Mannschaft antritt.

Vor dem Spiel hat jeder die Möglichkeit, den Bundeswehr-Rettungshubschrauber zu besichtigen.

Treffpunkt: Sieker Sportplatz

Sammeln: 18.30 Uhr

Anpfiff: 19.00 Uhr

Wir kämpfen unter dem Motto »Schweiß geb' ich für Ehr«.

TAXENRUF 53955

Am Bahnhof, Großhansdorf

Fr. Möller jr KG

Wir sind ein leistungsfähiger Partner in allen Geldgeschäften

Sparen und Geldanlage

Anlage auf dem Sparkonto
Prämienbegünstigtes Sparen
Bausparen
Termingeldanlagen
Sparkassenbriefe
Festverzinsliche Wertpapiere
Aktien und Investmentanteile
Kapitalanlagen mit Steuerersparnis

Kredite für alle Zwecke

an Handel, Handwerk, Industrie und Private

- langfristig für Bauvorhaben
- mittelfristig für Maschinen und Einrichtungen
- kurzfristig für Betriebsmittel
und Zwischenfinanzierungen
- Anschaffungsdarlehen, Dispositionskredite

Dienstleistungen

Geschäfts- und Privatgirokonten
Überweisungen, Daueraufträge
Scheck und Scheckkarte
Abwicklung von Auslandsgeschäften
Anlageberatung
Lebens- und Sachversicherungen
Tag- und Nachttresor



Kreissparkasse Stormarn

Geschäftsstellen überall in Ihrer Nähe



AGORA

Die alten Griechen gingen zum Markt, zur AGORA, um in gemütlicher Weise dort Menschen zu treffen, das Neueste zu hören, andere für ihre Ideen zu gewinnen oder sich gewinnen zu lassen.

Zu solch einer AGORA hatte der Kirchenvorstand am 16. Mai 1979 eingeladen. Der Einladung folgten viele interessierte Gemeindemitglieder, in der Mehrzahl altbekannte, aber auch einige neue Gesichter. Nach gemeinsamen Spiel, Gesang und der Vorstellung der verschiedenen Arbeits- und Spielkreise innerhalb der Gemeinde entwickelte sich eine lebhaft Diskussion darüber, was man noch mehr tun könne, um auch diejenigen für das Gemeindeleben zu gewinnen, die sich durch die bereits vorhandenen Gruppen nicht angesprochen fühlen.

Beachtung fand ein Vorschlag, der von regelmäßigen Gruppenveranstaltungen wegführt und gelegentliche, z. T. auf aktuelle Themen ausgerichtete Gesprächsabende vorsieht. Nach neuesten Informationen ist ein entsprechender Kreis in Vorbereitung. Interessierte Gemeindemitglieder wenden sich bitte an Pastor Linck, Tel.: 6 15 31 oder 6 24 34. Es blieben noch manche Fragen offen; die recht umfangreiche Tagesordnung konnte nicht bewältigt werden, und mancher hätte vielleicht gerne im engeren Kreis der Tischnachbarn den einen oder anderen Gedanken weitergesponnen. So fand der Vorschlag, zu solch einem Treffen öfter einzuladen, rege Zustimmung.

Der Abend endete mit einer besinnlichen Gute-Nacht-Kirche.

Anmeldung der neuen Konfirmanden

Die Anmeldung der neuen Konfirmanden möge bitte an folgenden Tagen erfolgen:

Montag, 25. Juni bis Mittwoch 27. Juni 1979 von 15.00 bis 18.00 Uhr in den Kirchenbüros: Schmalenbeck, Alte Landstraße 20; Großhansdorf, Vogt-Sanmann-Weg 8. Dazu sind mitzubringen: Geburtsurkunde und - wenn der Jugendliche getauft ist - auch die Taufurkunde. Wir bitten darum, daß ein Elternteil mit dem Konfirmanden mitkommt.

In diesem Zusammenhang werden oft folgende Fragen gestellt:

1. Ist der Konfirmandenunterricht Pflicht?

Nein! Aber wer sich ganz freiwillig anmeldet, der soll dann regelmäßig an den Konfirmandenstunden und am Gottesdienst teilnehmen. Jugendliche, die am Konfirmandenunterricht nicht teilnehmen wollen, sollten auch von ihren Eltern nicht gezwungen werden. Das ist pädagogischer Unsinn!

2. Welcher Jahrgang ist jetzt »dran«?

Unsere Antwort: die Konfirmandenzeit ist nicht an ein bestimmtes Alter gebunden, aber es ist für alle Beteiligten am besten, wenn es altersmäßig keine zu große Streuung gibt. Darum schlagen wir vor: wer jetzt mindestens im 6. Schuljahr ist und wer mindestens im Sommer 12 Jahre alt ist.

3. Kann man auch am Konfirmandenunterricht teilnehmen, wenn die Eltern der Kirche nicht angehören oder einen anderen Glauben haben?

Antwort: Ja, sehr gern sogar; denn im Konfirmandenunterricht wird in erster Linie der Inhalt des christlichen Glaubens besprochen und das ist m. E. für jeden gut. Ob er sich später konfirmieren läßt, ist dann eine andere Frage.

4. Wann beginnt die Konfirmandenzeit ?

Wir wollen die neuen Konfirmanden im Gottesdienst am Sonntag, dem 1. Juli um 10 Uhr in der Kirche begrüßen. Die Konfirmandenstunden beginnen nach den Sommerferien. Die erste Stunde in Schmalenbeck, Alte Landstraße 20, ist am Dienstag, den 28. August um 17 Uhr im Gemeindehaus. Dann findet nur die Einteilung der Gruppen statt.

5. Wann wird dieser Jahrgang konfirmiert ?

Ende April/Anfang Mai 1981. Alles, was es sonst dazu noch zu fragen gibt, wird Ihnen gern am Telefon oder im direkten Gespräch gesagt.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Sonntag,	10. Juni - 9.00 Uhr :	Radtour, Start am Gem.-Zentrum Schmalenbeck
	10.00 Uhr :	Gottesdienst, Pastor Gorny
Montag,	11. Juni	Senioren-Ausflug nach Schleswig. Einzelheiten im Kirchenbüro.
Mittwoch,	13. Juni - 18.30 Uhr :	Bibelstunde
	20.00 Uhr :	Arbeitsgruppe »Bibel«
Freitag,	15. Juni - 19.00 Uhr :	Feierabendmahl anl. der Kirchentages in Nürnberg. Anmeldung erbeten.
Sonntag,	17. Juni - 9.30 Uhr :	Gottesdienst, Pastor Linck
Montag,	18. Juni - 19.30 Uhr :	Gesprächskreis Großhansdorf
Mittwoch,	20. Juni - 19.30 Uhr :	Treffpunkt »Für Sie«, Thema : Mein Verhältnis zur jungen Generation
Sonntag,	24. Juni - 10.00 Uhr :	Gottesdienst, Propst Kohlwege
Montag,	25. Juni - 17.00 Uhr :	Bibelstunde im Rosenhof II
Mittwoch,	27. Juni - 20.00 Uhr :	Arbeitsgruppe »Bibel«

FESTWOCHE

Sonntag,	1. Juli - 10.00 Uhr :	Gottesdienst in anderer Form, P. Linck, Begrüßung der neuen Konfirmanden. Anschl. Verkaufsstände vor und im Gemeindehaus : Waren aus der Dritten Welt, Bücher-Markt, Flohmarkt, Cafeteria.
	15.00 Uhr :	bis 17.00 Uhr Kindernachmittag. Bei Regenwetter wird diese Veranstaltung auf einen späteren Termin verschoben.
	18.00 Uhr :	Abendmusik in der Kirche. Es singt der Hugo-Distler-Chor aus Volksdorf Leitung : Helmut Förster; Orgel : Joachim Einfeldt
	Programm :	
	Chor :	Heinrich Schütz : Doppelchörige Motette - Singet dem Herrn ein neues Lied - Guillaume Bouzinac : Jubilate Deo Ernst Pepping : Deutsche Messe
	Orgel :	Vincent Lübeck : Präludium, Fuge E-Dur
	Orgel :	Hugo Distler : Choralpatita - Wachet auf, ruft uns die Stimme - (Eintritt frei)

- | | | |
|------------|--------------------------|--|
| Montag, | 2. Juli - 15.00 Uhr : | Senioren-Nachmittag im Gemeindezentrum Schmalenbeck |
| Dienstag, | 3. Juli - 20.00 Uhr : | »Hoffnung verwirklichen« - Berichte und Anregungen vom Kirchentag in Nürnberg.
Gemeindehaus Großhansdorf |
| Mittwoch, | 4. Juli - 15.00 Uhr : | Nachmittag mit Bewohnern des Behindertenheimes.
Gemeindezentrum Schmalenbeck. |
| Freitag, | 6. Juli - ab 19.00 Uhr : | Gartenfest in Großhansdorf |
| Sonnabend, | 7. Juli - ab 18.00 Uhr : | Jugendfestival in Großhansdorf |
| Sonntag, | 8. Juli - 10.00 Uhr : | Familien-Gottesdienst. Anschließend im Gemeindehaus Schmalenbeck Begegnung und Verabschiedung von Pastor Gorny. |
| | 18.00 Uhr : | Sommerkonzert in der Kirche.
Es wirken mit: Los Latinos - eine südamerik. Folkloregruppe - und unsere Kantorei.
Zur Aufführung wird gebracht: Misa Criolla von Ariel Ramirez (Argentinien), komponiert 1963.
Negro sprituals, Südamerikanische Folklore (Eintritt frei) |
| Sonntag, | 15. Juli - 10.00 Uhr : | Abendmahls-Gottesdienst, Pastor Linck |

Aus der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde

Am 6. Mai 1979 konnten wir in Dankbarkeit gegen Gott den 90. Geburtstag unseres ältesten Gemeindemitgliedes Frau Helene König in unserem Gemeindehaus feiern.

Weit über hundert Gäste aus der Gemeinde, der Verwandtschaft und der Nachbarschaft waren anwesend. Bürgermeister Uwe Petersen überbrachte die Glückwünsche der Ortsgemeinde. Verschiedene Grußworte und Chorgesang verschönerten die gemütliche Kaffeerunde, die mit einer Spielszene der Jugendgruppe und einer Andacht von Pastor Gralle schloß.

Die drei Gruppen der Kinderstunde (donnerstags 15.30 Uhr), die Jugendschar (freitags 15.30 Uhr) und die Teenagergruppe (freitags 17.30 Uhr) werden für die Zeit der Sommerferien eine - für die Mitarbeiter sicher wohlverdiente - Pause machen.

Wg.

Elektrohaus *Willy Ehlers*

Elektromeister

**Elektrogeräte für den modernen Haushalt, Leuchten
Rundfunk- und Fernsehgeräte und Elektro-Reparaturen**

Großhansdorf, Eilbergweg 6 · Telefon 62310

• • 50 Jahre Fachgeschäft • •

Die Ferien
stehen vor der Tür!

Wenn in einigen Wochen die Schultore schließen,
beginnt für viele von uns der lang ersehnte
Urlaub.

Wir »Walddörfler« haben ihn auch redlich verdient; denn die vergangenen Monate waren wieder voll von harter Arbeit.

Ob nun der Urlaub zu Hause oder in der Ferne verbracht wird: Spannende, gute Ferienlektüre gibt es in dem Fachgeschäft für Papier-Spiele-Geschenke Gerking + Poggensee im Eilbergweg 1 in Großhansdorf.

Und für die hoffentlich seltenen Regentage hat man dort viele lustige Spiele und Bastelpackungen.

Kommen Sie doch einmal unverbindlich nach Großhansdorf zum Eilbergweg 1 in das Fachgeschäft für Papier-Spiele-Geschenke Gerking + Poggensee.

Sie finden dort das Richtige, um Ihren Urlaub noch schöner und erholsamer zu gestalten!

Frische ist unser Trumpf

Täglich große Auswahl an Kuchen und Brot.
Für Torten und Festtagsgebäck nehmen wir gerne
Ihre Bestellung entgegen. (Lieferung auch
sonntags).

Bei Ihrer Gartenparty beraten wir Sie gern.
Besonders empfehlen wir unser Schwarzbrot,
mit reinem Natursauer gebacken.

*Für die Blumen und Glückwünsche zur Geschäftsübernahme
möchten wir uns herzlich bedanken.*

BÄCKEREI — KONDITOREI Tel. **6 23 82**

Uwe Dreyer

GROSSHANDS DORF WÖHRENDAMM 17

Achtung! Große Besteckaktion!

Restposten! Greifen Sie zu; es lohnt sich wirklich!

50 % Rabatt auf folgende Besteckmuster:

WMF: Heidelberg, Hamburg, Hannover, Wien, Berlin, Stockholm,
Zürich, Paris, Florenz, 2200, Fächer, Brüssel, Rom, Amsterdam,
Kopenhagen, Jupiter, Burgund.

Wilkens: Schloß Gripsholm, Collier, Caribic, Barbara, Chippendale.

BSF: Brabant, Iris, 96, 95

R. u. B.: Royal, Savoy, City, Karat, Königskordel.

UHREN - SCHMUCK - BESTECKE

Winfried Hohl

Uhrmachermeister

Am Bahnhof Großhansdorf, Eilbergweg 4, Tel. Ahrensburg 6 34 09



Ausführung sämtlicher

Maurer- und

Betonarbeiten

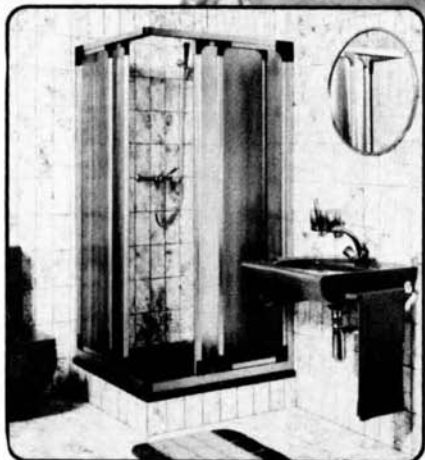
Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf

Telefon 0 45 34 / 4 02

SOFTLINE AG

Andere haben Probleme...
SOFTLINE hat die Lösung*!



Das untere Magnetprofil ist trittfreundlich, abgerundet, ohne Kaskadenprofil, deshalb können sich Haare, Seifen- und Schmutzrückstände nicht versteckt ablagern. SOFTLINE-Duschwände mit dem Magnetführungs-System* sind besonders pflegeleicht. Zum Reinigen die Türen einfach nach hinten schwenken, – über das Magnetprofil wischen – sauber!

*SOFTLINE-Magnetführungs-System int. pat.

● **SOFTLINE-Duschwände mit dem genialen Magnetführungs-System ...**
... es gibt keine pflegeleichtere Duschwand für Ihr Bad

... darum **SOFTLINE-Duschwände**, einziger Hersteller mit dem **Magnetführungs-System**
SOFTLINE-DUSCHWÄNDE ... wenn Sie mehr als das Beste wollen!

SOFTLINE-Duschwände erhalten Sie über den sanitären Fachhandel

Besuchen Sie unsere Ausstellung, wir beraten Sie

W. MÜCKEL an der Autobahnausfahrt - Tel. 6 10 41

Immobilienausstellung mit Kevan Keegan

Großen Zuspruch fand die am Wochenende 12. und 13. Mai von der Raiffeisenbank Südstormarn in ihrer Hauptstelle in Großhansdorf veranstaltete Immobilienausstellung. In vielen Einzelgesprächen erhielten Kunden und auch zahlreiche neue Interessenten ausführliche Beratung und wertvolle Anregungen von 5 anwesenden renomierten Baufirmen. Intensiv waren auch die damit verbundenen Finanzierungsgespräche. Vielfaches Problem bei den einzelnen Gesprächen war der immer schwerer werdende Nachweis von Grundstücken zu vertretbaren Preisen.

Der Vorstand der Genossenschaft ist über das Ergebnis dieser Ausstellung sehr zufrieden und ist der Auffassung, die auch von vielen Kunden angeregt wurde, diese Art der gemeinsamen Information zu wiederholen.



Kevan Keegan mit dem Gewinner des 1. Preises: Michael Nehring aus Großhansdorf mit einem Fußball mit den Originalunterschriften der HSV-Bundesligastars.

Besonderes Interesse fand auch das mit der Ausstellung verbundene sportliche Beiprogramm. Hiermit sollten vor allem die Kunden von morgen und die Bauinteressenten angesprochen werden. Zusammen mit dem SVG Großhansdorf fand ein Torwandschießen statt. Der Erlös hieraus (6 Schuß = DM 1,-) wurden dem Sportverein für die Jugendarbeit zur Verfügung gestellt. Für die Mitwirkung bei der Abwicklung des Programmes bedankt sich der Vorstand der Genossenschaft. Die Sieger des Preisausschreibens - zu tippen war das Spielergebnis Schalke 04 - HSV - wurden am Sonnabend 1/2 Stunde nach Spielende ermittelt und sofort telefonisch benachrichtigt und zur Preisverteilung am Sonntagnachmittag in die Bank gebeten.

Als absoluter Höhepunkt war am Sonntag das Erscheinen von z. Zt. Europas bestem Fußballer Kevin Keegan. Ungeduldig warteten schon am Vormittag viele Autogrammjäger. Die Preise wurden dann vom Vorstandsmitglied Heinz Arnold und dem Fußballstar übergeben. Kevin Keegan hatte selbst am Tippen des Spielergebnisses teilgenommen und 3 : 1 für den HSV richtig vorhergesagt. Darauf von H. Arnold angesprochen, sagte Kevin Keegan, daß er schon für das Ergebnis sorgen wolle. In der Tat; er hat ja dann auch 2 Tore geschossen, das letzte in der 90. Minute.

In der anschließenden Autogrammstunde, die über zwei Stunden dauerte, gab der sympathische Fußballer auf Postkarten, Jeansjacken, Fußbällen, Taschentücher etc. über 2.000 Autogramme.

Raiffeisenbank Südstormarn eG.

Sieker Landstraße 120, 2070 Großhansdorf

Großhansdorf, 14. Mai 1979

Das Seniorenbett von Lattoflex



**Rückenschmerzen
müssen nicht sein...**

... vorausgesetzt, die Wirbelsäule wird richtig behandelt. Das ist bei einem Lattoflex-Bett der Fall, denn Lattoflex-Betten lassen sich jedem Rücken exakt anpassen, Kopf- und Fußhochstellung befinden sich an der anatomisch richtigen Stelle. **Das Seniorenbett hat jedoch noch einen anderen Vorteil: es bietet 55 cm Sitzhöhe.** Und das bedeutet: auf einem Seniorenbett kann man sich bequem niederlassen und wieder aufstehen, ohne Halt suchen zu müssen, ohne die Gefahr, nach hinten zu fallen. Lattoflex-Betten sind so ideal, weil sie in Zusammenarbeit mit Medizinern entwickelt wurden.

Lassen Sie sich Lattoflex
bei uns vorführen!
Wir beraten Sie gern.

lattoflex

Das Fachgeschäft für den gesunden Schlaf

Betten BUBERT

Ahrensburg — Hagener Allee 14 — Telefon 52028

BERND GROSSENBACHER

Malermeister

Großhansdorf, Hansdorfer Landstraße 133

Telefon 63405

Beste Ausführung sämtl. Maler- u. Tapezierarbeiten

**Gerd
Fleischmann**

staatlich geprüfter Augenoptiker



Brillen

Ihr individuelles Fachgeschäft
für chice Brillen

in der Hagener Allee Nr. 1, Ahrensburg



BRILLEN MAURER
Inh. Augenoptikermeister

H. Rohde

2070 AHRENSBURG
MANHAGENER ALLEE 9

☎ 04102/52172

Keine Angst vor Malern!

Wir arbeiten schnell und sauber.

Ihre Wohnung wird im Handumdrehen wie neu.

M A L E R M E I S T E R

HEINR. HAASE

207 Großhansdorf · Up de Worth 30 · Telefon 61683

Eine Wandergruppe im Heimatverein

Dies ist kein Gründungsauftrag an die wanderlustigen Großhansdorfer, sondern ein Rückblick auf eine Gruppe im Heimatverein, die vor über 25 Jahren gegründet wurde und eine ganze Reihe von Jahren bestanden hat. Damals im Winter 1950/51 hatten Lichtbildervorträge von Walther Petersen über unsere schöne Heimat bei Duncker am Mühlendamm großen Anklang gefunden, so daß bald der Wunsch nach einer Wandergruppe im Heimatverein entstand. Walther Petersen und seine Frau Gertrud geb. Thoma, die am Beimoorweg 52 wohnten, waren die idealen Leiter und Wanderführer für so eine Gruppe. Sie kamen aus der Wandervogelbewegung, waren viel gereist, begeisterte Bergwanderer kannten unsere stormarnsche Heimat gut, wußten viel aus ihrer Geschichte, kannten die Botanik und konnten vor allem auch anschaulich darüber erzählen. Beide waren Originale, wie man sie heute - bedauerlicherweise - nur noch selten antrifft. Er, trug auf den Wanderungen grundsätzlich Kniebundhose, eine Lodenjacke mit Hirschhornknöpfen, Hut mit Gamsbart und vielen Abzeichen, sowie Rucksack, Fotoapparat, Kartentasche und Handstock. In seiner gemütlichen, humorvollen Art, war er allgemein beliebt, temperamentvoller war aber seine Frau, die es verstand, unmerklich, im Hintergrund bleibend, zu dirigieren. Sie war klein, blond, und trug mit Vorliebe Dirndlkleider.



Die erste Wanderung führte am 3. Mai 1951 durch die Hahnheide zum Hahnheider Berg, das ist gleichzeitig das Gründungsdatum für die Gruppe. Unter großer Beteiligung, 23 Personen waren dabei, wurde das große, schöne Waldgebiet durchwandert, Mittagsrast auf dem Hahnheider Berg gemacht, der damals noch schwer zu finden war, und sich völlig kahl über die große Waldfläche erhob.

Nach der zweiten Wanderung, einer Nachmittagstour durch den Forst Beimoor, hatte sich die Gruppe - etwa 25 Personen stark - gefunden, die dann im wesentlichen auch über längere Zeit zusammenblieb. Alt und jung waren gleichmäßig gut vertreten. Die Jüngsten mögen 12 und die Ältesten werden über 70 Jahre alt gewesen sein. In Gruppenabenden, die etwa vierteljährlich im Gasthof Laumann am Bahnhof Großhansdorf stattfanden, wurde in gemütlicher Runde das Programm besprochen.

Einmal im Monat, sonntags wurde gewandert. Die Wanderungen, an die Oberelbe von den Vierlanden bis Lauenburg, an die Unterelbe vom Hafen über Blankenese, Finkenwerder bis ins Alte Land, in die Harburger Berge und natürlich in die verschiedensten Gegenden der Lüneburger Heide. Bei Sonnenschein oder Regen, im Nebel oder bei Schnee, durch Wälder und Felder, auf guten und schlechten Wegen, es war immer schön, auch wenn man manchmal nach einem 35km-Marsch erschöpft und mit Blasen an den Füßen nach Hause kam. Eingekehrt wurde wenig. Jeder hatte sein Brot mit, und zur Mittagsrast wurde ein schönes Plätzchen gewählt.

Stellvertretend für alle Wanderungen sei eine Tour zur Klinkner Mühle im Bestetal beschrieben, die jedes Jahr am Himmelfahrtstag, wenn die Kastanien blühten, unternommen wurde. Treffpunkt war am Bahnhof Ahrensburg. Von dort ging es mit der Bahn nach Bargteheide. Das erste Stück von Bargteheide bis Tremsbüttel war Chaussee, und das war nicht beliebt. Dann, aber, nachdem man den Gutshof überquert

hatte, wurde es schön, es ging durch Felder, auf denen der Raps blühte, in den Wald hinein, bis zur Rohlfshagener Kupfermühle. Und ab da wurde es richtig romantisch an der schnell fließenden Beste entlang führte der Weg unter dem hohen Viadukt der Hamburg-Lübecker Bahnlinie hindurch zu den sogenannten Almwiesen, auf denen man sich wirklich in die Alpen versetzt fühlen konnte. Es war dann nur noch ein kurzes Stück bis zur Klinkner Mühle. In dem alten, an der zum Mühlenteich aufgestauten Beste unter blühenden Kastanien gelegenem Fachwerkhaus, gab es bei der freundlichen Wirtin in der Gaststube einen kräftigen Eintopf. Der Rückweg wurde über die Lasbeker Mühle genommen. Die Wanderstrecke betrug etwa 25 km, sie ist übrigens heute noch genauso schön, nur das Gasthaus Klinkner Mühle besteht nicht mehr.



Im Jahre 1952 wurde die Wandergruppe im Heimatverein Mitglied im Norddeutschen Wanderbund und nahm an verschiedenen Fahrten teil, so an einem Wochenende über Ostern in der Göhrde im dortigen Jagdschloß, einer Harzfahrt und einem Wochenende in Glücksburg. Ein Höhepunkt war das Jahrestreffen des Norddeutschen Wanderbunds im Mai 1953 in den Rauhen Bergen auf dem Kiekut. Es gab dort ein buntes Programm mit Musik, Gesang, Volkstanz und natürlich Ansprachen.

nach dem Eintritt in den Norddeutschen Wanderbund stießen bald einige Hamburger Wanderer zu der Gruppe, und es wurde dann auch alle 14 Tage gewandert.

Schön waren die Weihnachtsfeiern, so richtig mit Kaffee und Kuchen, Julklapp und Punsch, die einige Male in Stahl's Gasthof am Beimoor stattfanden.

Im Jahre 1955 verzog das Ehepaar Petersen nach Lütjensee-Bollmoor, dort ist sie 1958 und er 1964 verstorben.

Etwa 1957 hörte die Wandergruppe auf zu bestehen, sie löste sich langsam auf, und keiner wußte eigentlich so recht aus welchem Grunde.

J. Wergin



Kunststoff-Fenster mit
überlegenen
Vorzügen



■ Energie sparen! ■ Streichen vergessen! ■ Schalldämmen!

SANCO® - Isolierglas auch für Altbau-Fenster

Stölting



Tischlerei
Großhansdorf
Tel. 6 27 48

Freizeit = Urlaubszeit

*Die entsprechende Mode
leger und funktionell - führt*

Kastorf

*Der Spezialist für Herrenausstattung
Manhagener Allee 4 - 2070 Ahrensburg*

P.S.: Dazu Cordstretchhosen in verschiedenen Farben

Friedrich Bauer - Gebäudetrockenlegung

Grundwasser- und Feuchtigkeitsisolierung - Fassaden-Imprägnierung

Verlegung von Ringdrainagen - Montage von autom. Schwimmerpumpen

Dachstuhlprägnierung und Holzbockbekämpfung.

2071 SIEK - Hauptstraße 21 - Telefon 04107-9307

W. Eggers

Eisenwaren - Hausrat

Sieker Landstraße 116

2070 Schmalenbeck

Telefon 04102 / 62114

Drahtgeflecht - Motormäher - Alu-Leitern

Gartengeräte - Metabo Heckenscheren

Wolf Rasendünger - Gartenmöbel - Grillgeräte

Blumenkästen in Eternit und Kunststoff

Programm für das **Volks- und** Festplatz und Festzelt nel

Freitag, 15. Juni

15.00 Uhr

19.00 - 24.00 Uhr:

Eröffnung des Festplatzes

Volkstümlicher Unterhaltungsabend

Mitwirkende: Sönke Kolbe als Conferencier
(der plietsche Eduard)

Finkwarder Speeldeel. Ltg. Addi, Albershardt
Gemischter Chor Großhansdorf, Ltg. K.D. Korff
Musikkorps der FF. Großhansdorf,
Ltg. K Gützow

Sonnabend, 16. Juni

13.30 Uhr:

14.00 Uhr:

14.30 Uhr:

15.00 Uhr:

15.00 Uhr:

16.00 Uhr:

20.00 - 03.00 Uhr:

Festumzug für Jung und Alt

Aufstellung am Kortenkamp

Abmarsch zum Festplatz

Kuchen und Getränk für die am Umzug
teilnehmenden Kinder.

Bewirtung im Festzelt

Die FF. Großhansdorf zeigt auf dem Festplatz
interessierten Bürgern die modernen
Fahrzeuge der Wehr

Malwettbewerb für Kinder im Vorschul-
alter, (5-6 jährig) Ltg. Frau Subbe v. Kinder-
garten. Malutensilien werden gestellt.
Alle gewinnen.

Kindertanz im Festzelt,
Ltg. Frau Bäätjer

Großer Tanzabend im Festzelt

Es spielen: Schorsch und seine Solisten
Die Big-Band der FF. Großhansdorf

Feuerwehrfest 15. - 17. Juni '79

der Schule Großhansdorf

Sonntag, 17. Juni

9.30 Uhr:

Festgottesdienst in der Auferstehungskirche. Die Andacht hält Pastor Linck

10.00 Uhr:

Kranzniederlegung am Ehrenmal

10.30 Uhr:

Musikalischer Frühschoppen

im Festzelt mit einer Ansprache des Bürgermeisters U. Petersen anlässlich des 17. Juni.

Mitwirkende:

Blasorchester des Emil-von-Behring

Gymnasiums,

Chorgemeinschaft Stormarnsche Schweiz

Musikkorps der FF. Großhansdorf

12.00 - 13.00 Uhr:

**Gemeinsames Mittagessen
im Zelt**

Ausgabe v. Erbsensuppe durch das DRK,
Portion DM 3,—

13.00 - 16.30 Uhr:

**Konzert mit Blasmusik der
Feuerwehren**

mitwirkende Musikzüge:

Braak, Bramfeld, Großhansdorf, Hoisdorf,

Stapelfeld. Willinghusen und der

Jugendmusikzug der FF Brunsbek

Eintrittspreise:

Freitagabend DM 6,—

Sonnabendabend DM 7,50

Kombipreis für beide Tage DM 12,—

Alle anderen Veranstaltungen = freier Eintritt.



Traditionelle Schinkenparty des MGV »Hammonia« von 1868 Großhansdorf

Am Vorabend des Himmelfahrtstages startete der Männergesangsverein »Hammonia« seine schon zur Tradition gewordene Schinkenparty im Walddreiersaal.

Nach den Begrüßungsliedern unter der Leitung von Sangesfreund Heinz Jung konnte der 1. Vorsitzende Uwe Salchow mehr als 130 fördernde Mitglieder, Freunde und aktive Sänger mit ihren Frauen begrüßen.

Der Festausschuß hatte wieder einmal gute Arbeit geleistet. Das Barmbeker Mandolinenorchester »Favorit« gab einige Proben seines Könnens zum Besten und unser Alleinunterhalter sorgte dafür, daß nach dem reichlichen Schinkengenuß tüchtig das Tanzbein geschwungen wurde.

Das Auftreten der fünf »Hansdorfer Penner«, umschwärmt und umtanzt von fünf männlichen »Elfen«, dargestellt durch aktive Sänger des MGV, wurde ein riesiger Lacherfolg. Text von Sangesfreund Kurt Wiedemann, Regie und musikalische Leitung Heinz Jung.

Um Mitternacht gab es noch zwei Geburtstagskinder. Unser ältestes Chormitglied Ernst Wellner wurde 82 Jahre alt, während unser Schatzmeister und Ehrevorsitzender Friedrich Möller seinen 73. Geburtstag begehen konnte. Die Reihe der Gratulanten wollte kein Ende nehmen.

Wie die Anzahl der Festteilnehmer bewies, wird die Schinkenparty von Jahr zu Jahr beliebter und war, wie einmütig erklärt wurde, auch in diesem Jahr ein voller Erfolg.

Der Terminkalender des MGV »Hammonia« ist randvoll. Besonders hinweisen möchte der Chor auf das kommende Schul- und Volksfest, wo am Sonntag, dem 17. Juni 1979, um 10.00 Uhr beim musikalischen Frühschoppen im Festzelt unter anderem auch der MGV zusammen mit den übrigen drei Chören der Chorgemeinschaft »Stormarnsche Schweiz«, ca. 60 - 70 Sänger, die Hansdorfer mit etlichen Liedern erfreuen will. Mitte Juni dieses Jahres begibt sich die Chorgemeinschaft auf eine Konzertreise nach Bonn zur Bundesgartenschau.

O.M.

Wer hat Lust mit uns zu singen ?

Wir üben jeden Montag um 20.00 Uhr in der Haupt- und Realschule Schmalenbeck.

Jeder neue Sänger ist herzlich willkommen !

Ihr Fachgeschäft

für Wäsche - Betten - Gardinen

TEXTIL ESPERT

Großhansdorf

Direkt beim Bahnhof - Telefon 6 26 55

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 6 62 22

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, sowie Verkauf und Verlegung von Teppichböden, Gardinen, Dekoration mit Zubehör u. Jalousetten



Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 04107/9444

Übernahme sämtliche kleinere **MAURERARBEITEN**
z. B. Instandhaltungen, Ausbesserungen, Glasbausteinarbeiten
Umbau, Gartenmauern, alle Putzarbeiten

Eckhard Lau

GROSSHANS DORF — WALDREITERWEG 30 — TELEFON 66267

1927

1979

Ihren neuen OPEL von uns und BARGELD für die Urlaubsreise dazu!

Hier unser Privat-Leasing-Angebot!

Sie leasen bei uns für 23 Monate einen neuen Opel. Ihren „Jetzigen“ kaufen wir Ihnen bar ab, ziehen die einmalige Mietsonderzahlung von der vereinbarten Summe ab und zahlen die Differenz bar an Sie aus.

Zum Beispiel: Kadett Leasing 23 Monate

Kaufpreis ca. DM 11.000,—

Fahrleistung ca. 15.000 km pro Jahr

Mietsonderzahlung DM 2.200,—

Leasingrate 23 x DM 199,—

Ihr „Jetziger“ hat einen Wert von DM 6.000,— ./ DM 2.200,—
Mietsonderzahlung = DM 3.800,— Barauszahlung an Sie.

Ihr guter Partner beim Autokauf



Möller

Ahrensburg
Hamburger Str. 41-43
Tel. (04102) 5 11 81

Bargteheide
Lübecker Str. 25
Tel. (04532) 1893

Großhansdorf
Eilbergweg 16
Tel. (04102) 53955

Sportverein Großhansdorf e. V.

Gegründet 1942



Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Schach · Tanzsport · Tennis · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen
2. Vorsitz. - Wilhelm Cordts · Schatzmeister - Jan-Matthias Westermann
Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 635 63 - Bankkonto: Kreissparkasse
Schmalenbeck Nr. 190-338-163 - Postscheck :Hamburg Nr. 85695-201

Geschäftszeit im Willi-Hilbert-Heim: Tel. 623 05

Montag von 19 - 21 Uhr, Dienstag von 10 - 12 Uhr

ACHTUNG! Neue Geschäftszeit der Geschäftsstelle!

Bitte beachten Sie die neue Geschäftszeit des SVG. Unsere freundliche Geschäftsführerin Frau Gehrken, steht jetzt für Sie am Dienstag von 10 - 12 Uhr und (das ist neu!) am **Mittwochabend** von 19 - 21 zur Verfügung.

Die Geschäftsstelle ist umgezogen

Nachdem die Gemeinde auf dem Sportplatzgelände das Jugendzentrum mit dem Haus I und II eingerichtet hatte, hat von dem Haus II das Jugendzentrum den größten Raum dem SVG überlassen. Dieser Raum wird die neue Geschäftsstelle. Außerdem wird er von der Schachabteilung genutzt, sowie für Konferenzen und Besprechungen aller Art. Das alte Geschäftszimmer wird für den Bau der Kegelbahn zum Teil mitbenutzt werden.

Kegelbahnbau geht zügig voran

Wie sich alle Vereins-Mitglieder - und nicht nur sie - überzeugen können, geht der Bau unserer Kegelbahn gut voran. Wenn nicht durch eine lange Sommerpause der Baufirmen Zeitverluste eintreten werden, rechnet der Vorstand des SVG mit einer Benutzung ab 1. Oktober dieses Jahres.

Wer Lust zum Kegeln hat, kann sich schon jetzt melden, damit bei Fertigstellung der Bahnen mit dem Kegelbetrieb begonne werden kann. Voranmeldungen bitte schriftlich an: **Ingeborg Wiencke, Voßberg 9, 2070 Großhansdorf**, außerdem nimmt unsere Geschäftsführerin, Frau Gehrken, oder das Wirtsehepaar im Sportlerheim Voranmeldungen entgegen.



Ihr Fleischer-Fachgeschäft Kurt Bachmann jun.

empfiehlt

erstklassige Braten
pikanten Aufschnitt aus eigener Fabrikation
und ein reichhaltiges Angebot an leckeren Sa-
laten. Jedes Wochenende frisches Geflügel

Haberkamp 3 · Telefon 62927

Tennisfreunde, denkt an die Eintragungen!

Der Vorstand des SVG weist noch einmal darauf hin, damit keine Überschneidungen vorkommen, daß Tennisspieler sich in das im Sportlerheim ausliegende Tennisbuch eintragen müssen, um den Platz auch frei vorzufinden, wenn sie spielen wollen.

Kevin Keegan ist wirklich ein Star!

Bei der Großveranstaltung der Großhansdorfer Raiffeisenbank am Schmalenbecker Bahnhof hatte auch der SVG erheblichen Anteil. So stellten die »alten Fußballer« eine menschliche Absperrkette. Das Bier hinterher hatten die kräftigen Männer redlich verdient. Die Einnahmen bei Torwandschießen - viermal wurden drei Treffer erzielt - wurden von der Raiffeisenbank freundlicherweise auf DM 500,- aufgestockt. Außerdem erhielt der SVG von der Bank einen Fußball mit allen HSV-Spieler Autogrammen. Dafür vielen Dank! Dank aber auch dem Zimmermannsbetrieb Armin Dietrich aus Großhansdorf, der für diesen und andere Fälle eine hervorragende Torwand umsonst zimmerte. Sie steht jetzt auf dem Sportplatzgelände und kann dort von jedermann zum Zielschießen benutzt werden.

SVG-T-Shirts wieder neu eingetroffen!

Preisgünstig beim Wirt des Sportlerheims oder durch Bestellung bei den Übungsleitern sind die beliebten T-Shirts zu haben. Sie kosten nur DM 6,- und sind nicht nur bei Sportveranstaltungen sondern auch in der Freizeit gut zu tragen. Jedes Vereinsmitglied sollte sich schnell ein T-Shirt besorgen, solange der Vorrat reicht.

Am Freitag, den 8. Juni 1979 kommt es zu einem interessanten Vergleichskampf der »sportlichen Fähigkeiten« zwischen der Gemeindevertretung und -Verwaltung Großhansdorf und Gemeindevertretung und-Verwaltung Siek.

Auf dem Sportplatz in Siek wird um 19.00 Uhr Fußball gespielt. »Uns UWE« (Herr Bürgermeister Petersen) ist mit von der Partie. Besonders für die Fußballfreunde aus Großhansdorf wird es ein wichtiger Tag sein. Die Oberhäupter der Gemeinde werden sich hoffentlich von den Vorteilen eines Rasenplatzes, den es in Großhansdorf bis jetzt noch nicht gibt, überzeugen können.

In der Halbzeit spielt, wie bei »Großveranstaltungen« üblich, unser beliebtes **MUSIKKORPS** der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf

L. Bäätjer

Werner Hannemann

Malermeister

Bei den rauen Bergen 27 · Großhansdorf · Tel. 61508

**Ausführung sämtlicher Malerarbeiten sowie
Fußboden-Belagsarbeiten**

Wählen Sie Europa, wählen Sie Ihre Sportart im SV-Großhansdorf!

Die Gemeinde Großhansdorf hat sich in Zusammenarbeit mit dem SVG für den Tag der Europawahl am 10. Juni 1979 etwas Besonderes einfallen lassen.

Wir möchten den fleißigen Wahlgängern an diesem Tage Gelegenheit geben, einen Einblick in unsere umfangreiche Vereinsarbeit zu bekommen. Vielleicht finden Sie die von Ihnen schon lange gesuchte Sportart und machen einfach einmal mit. Denn erstmalig möchten wir Erwachsenen und Kindern - besonders Nichtmitgliedern - die Möglichkeit geben, sich an Spielen, Gymnastik, kleinen Wettkämpfen usw. zu beteiligen.

Folgendes Tagesprogramm ist auf dem Sportplatz Kortenkamp vorgesehen:

von 9.00 - 12.00 Uhr:

Übungen zur Abnahme des Sportzeichens - jeder kann mitmachen -;
Punktspiel der Fußball A-Jugend von Großhansdorf gegen den ATSV

ab 10.00 Uhr:

in der kleinen Halle - Volleyball - auch hier kann jeder mitmachen -
Turnschuhe! Spiele der Handballabteilung auf Platz 1.

ab 11.00 Uhr:

in der großen Halle Badminton; Wer mitmachen möchte, bitte den Schläger nicht vergessen.

Unsere Fußballer zeigen auf einem der Mehrzweckplätze vormittags ein Tennisfußballspiel. Gleichzeitig können Besucher auch selber Tennis spielen.

Außerdem durchgehend Torwandschießen mit kleinen Gewinnen.

Ab 15.00 Uhr spielt das Musikkorps der Freiwilligen Feuerwehr Großhansdorf anschließend buntes Sportprogramm der Turnen- und Freizeitabteilung - jeder kann mitmachen bei Gymnastik, Stelzenlaufen, 3-Beinrennen, Sackhüpfen, Tonking-Stäbe, Hüpfball und vieles mehr.

In den Pausen zeigen einige Kindergruppen Tänze und Gymnastik nach Musik.

ab 17.00 Uhr:

zeigt die Tanzsportabteilung einige ihrer Tänze in der großen Turnhalle. Auch dort könne alle mittanzen, jedoch werden die Damen gebeten, keine Schuhe mit Stöckelabsätzen zu tragen.

Unsere Damen-Fußballmannschaft hat Premiere und zeigt im Laufe des Nachmittags ihr erstes Freundschaftsspiel.

Bei schlechtem Wetter werden wir versuchen das Programm in den Sporthallen durchzuziehen.

Änderungen vorbehalten!

Den Schluß bildet ein um 19.00 Uhr im Sportlerheim stattfindender Tanzabend.

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernsehtechnikermeister

Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

Für hundert Kauf- und Mietinteressenten aus dem gesamten Bundesgebiet suche ich ständig

Bauplätze
Ein-, Zwei- und Mehrfamilienhäuser
Wohnungen
Ladengeschäfte
Resthöfe, Katen
Renditeobjekte



Otto Cropp
Haus- und Hypothekenmakler



Eilbergweg 6 - 2070 Großhansdorf - Tel. 04102/61157

Die SVG-Gymnastikabteilung auf Fahrt

Den schönsten und sonnigsten Tag im Mai bescherte Petrus den Damen der Gymnastikabteilung für eine Busfahrt nach Schleswig. Mit 57 Teilnehmern war der Bus vollbesetzt und startete pünktlich um 8.00 Uhr. Nach 2-stündiger Fahrt wurde in HAITHABU eine Pause eingelegt, die mit einem herrlichen Spaziergang auf den Wallanlagen genutzt wurde. Danach hatten alle Gelegenheit einen kleinen Rundgang durch das Fischerdorf Holm zu machen. So mancher konnte nicht widerstehen und brachte sich ein hübsches Andenken aus der kleinen Töpferei mit. Anschließend wurde der alte St. Petri-Dom in Schleswig besichtigt. Zum Mittagessen war in der Strandhalle, direkt an der Schlei gelegen, reserviert. Bei hochsommerlichem Wetter präsentierte die Schlei ihr schönstes Panorama, und alle hätten es gern noch ein bißchen genossen, aber auf dem Programm stand noch Schloß Gottorp und das Landesmuseum. Leider konnte man in der kurzen Zeit nur einen geringen Teil der äußerst interessanten Ausgrabungen und Funde betrachten, so umfangreich ist die Aufstellung. Deshalb wurde die Aufmerksamkeit hauptsächlich auf die Schloßkapelle und im Museum auf Urzeit, Frühzeit und Mittelalter gelenkt.

Nach einer anschließenden Kaffeestunde im Waldschlößchen fuhr der Bus mit einer fröhlich singenden Truppe zurück nach Großhansdorf. Einen herzlichen Dank der Organisatorin, Frau Wolter, für diesen schönen Ausflug, der uns immer wieder Gelegenheit gibt, neue Sportler, besonders aus der Seniorenabteilung, im SVG etwas näher kennenzulernen.

L. Bäätjer

ACHTUNG! Am 7. Juli 1979 um 10.00 Uhr findet wieder unsere traditionelle Familien-Radtour statt. Treffpunkt ist die große Eiche am Wöhrendamm.

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (0 41 02) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten

Verlegen von Teppichböden

Fassadenrenovierung - Bausanierung - Stellung eigener Gerüste.

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANS DORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

Sanitär-Installation

**Bauklempnerei
Gas-Zentralheizung**

seit 60 Jahren

Ernst Wittern

Inhaber N. Hohn - Installateurmeister

Ahrensburg, Manhagener Allee 36

**Tel. 5 24 48
Privat: 591 54**

Vom Standesamt

Geburten :

7. 5. 1979 Jeannine Holz, Hansdorfer Mühlendamm 19

Eheschließungen :

19. 4. 1979 Dr. med. Frank Winter, Heist und Großhansdorf, Himmelshorst 55
und Christine Kretzschmar, Heist

4. 5. 1979 Hans Günter Berner, Großhansdorf, Eilbergweg 22 und
Friedel Heinsohn, Großhansdorf, Eilbergweg 22

11. 5. 1979 Norbert Busch, Großhansdorf, Neuer Achterkamp 70 und
Brigitte Dagmar Pfeiffer, Neuer Achterkamp 70

8. 5. 1979 Karl-Heinz Munter, Hamburg, Innocentiostraße 34 und
Ingrid Kahl, Großhansdorf, Roseneck 10

Sterbefälle :

24. 4. 1979 Bertold Adolf Heinrich Sparr, Roseneck 26 58 Jahre

29. 4. 1979 Max-Werner Siegfried von Strauch, Heidkoppel 19 61 Jahre

29. 4. 1979 Johanne Margarete von Strauch, geb. Krüger,
Heidkoppel 19 68 Jahre

6. 5. 1979 Gertrud Johanna Elise Kelter geb. Gabory,
Beimoorweg 178 88 Jahre

Nach langem, arbeitsreichem Leben ist unsere liebe Mutter und Groß-
mutter

Charlotte Bielfeld

geb. Tetzl

* 14. 5. 1889 † 22. 5. 1979

für immer von uns gegangen.

Wie es ihrem Wunsch entsprach, nahmen wir im engsten Familienkreis
Abschied auf dem Schmalenbecker Waldfriedhof.

Harald und Annelotte Stache geb. Bielfeld
Karin und Harald Christian

Großhansdorf, im Mai 1979

WALDREITERSAAL

Verehrte Theaterfreunde!

Die letzte Spielzeit hat mit der eindrucksvollen Aufführung von Strindbergs »Nora« durch das Altonaer Theater, Hamburg, einen würdigen Abschluß gefunden. Der große Beifall - nicht nur bei »Nora« - hat gezeigt, wie beliebt das Altonaer Theater bei unserem Publikum ist. Der Vorstand des Kulturrings hat deshalb inzwischen mit der Leitung der »Altonaer« verhandelt, so daß wir für die Spielzeit 79/80 wieder ein gutes und interessantes Programm erwarten können. Am 28. September wird die neue Spielzeit mit einer Aufführung des Altonaer Theaters eröffnet. Während der ganzen Spielzeit wird dieses Theater 6 Aufführungen auf die Bühne des Waldreitersaals bringen. Dazu kommt ferner ein gutes Kammerkonzert des Benthien-Quartetts, das bereits in früheren Jahren hier in Großhansdorf gespielt hat. Auch eine plattdeutsche Aufführung wird wieder dabei sein, wie in den Vorjahren.

Für diese 8 Aufführungen empfiehlt es sich, ein Abonnement zu bestellen. Sie sparen dabei etwa 30 % am Preis. — Übrigens eine erfreuliche Nachricht. Die Preise werden in dieser Spielzeit nicht erhöht, ein Abonnement kostet wie bisher DM 46,— und DM 54,— für 8 Vorbestellungen. Außerhalb dieses Abonnements wird - wie bisher - die Chorgemeinschaft »Stormarnsche Schweiz« ein Konzert im November geben.

Zu Weihnachten wird das »Altonaer Theater« wieder ein Weihnachtsmärchen bringen, und zwar das Märchen »Rumpelstilzchen«.

Ihnen, verehrte Theaterfreunde, eine frohe Sommerzeit und ein Wiedersehen am 28. September mit dem »Altonaer Theater«.

Ihr Kulturring Großhansdorf

Für die vielen Glückwünsche, Blumengrüße und Geschenke
anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

am 18. Mai 1979 sagen wir hiermit allen Nachbarn, Freunden
und Bekannten unseren herzlichen Dank.

Karl und Anne Sambill

Großhansdorf, Roseneck 4

maler



HANS KRUSE

Saubere und handwerksgerechte Ausführung
aller Malerarbeiten · eigene Gerüste
Moderne, geschmackvolle Farbberatung
Verlegen von Teppichböden- und fliesen.

Hans Kruse · Schaapkamp · 2070 Großhansdorf
Telefon: (0 41 02) 6 25 78

PAUL PIX, Haus- und Grundstücksmakler

- Suche im Auftrage vorgemerakter Interessenten
- R.** **Einfamilienhäuser und Bauplätze**
- D.** Mietwohnungen in allen Größen und Preislagen
- M.**
- 207 Großhansdorf, Up de Worth 28, Tel. 6 35 30

Wir gratulieren recht herzlich

- Frau Rosalie Elven, Hoisdorfer Landstraße 61,
zum 95. Geburtstag am 1. 6. 1979
- Frau Auguste Diekmann, Sieker Landstraße 91,
zum 90. Geburtstag am 8. 6. 1979
- Herrn Dismas Geirhos, Sieker Landstraße 216,
zum 80. Geburtstag am 8. 6. 1979
- Herrn Walter Glatzke, Hoisdorfer Landstraße 61,
zum 80. Geburtstag am 8. 6. 1979
- Frau Alma Krabbes, Hoisdorfer Landstraße 28,
zum 85. Geburtstag am 11. 6. 1979
- Herrn Wilhelm Heindorf, Dörpstedt 4,
zum 80. Geburtstag am 12. 6. 1979
- Frau Helene Engler, Sieker Landstraße 187,
zum 80. Geburtstag am 13. 6. 1979
- Frau Gretchen Heyne, Hoisdorfer Landstraße 72,
zum 80. Geburtstag am 14. 6. 1979
- Frau Elfriede Lesser, Bei den rauhen Bergen 37 A,
zum 80. Geburtstag am 14. 6. 1979
- Frau Else Olms, Bei den rauhen Bergen 66,
zum 85. Geburtstag am 16. 6. 1979
- Frau Elisabeth Plass, Waldreiterweg 42,
zum 85. Geburtstag am 18. 6. 1979
- Herrn Theodor Voß, Hoisdorfer Landstraße 61,
zum 85. Geburtstag am 23. 6. 1979
- Frau Helene Schollbach, Kortenkamp 16,
zum 90. Geburtstag am 25. 6. 1979
- Herrn Herbert Reymann, Hoisdorfer Landstraße 61,
zum 80. Geburtstag am 26. 6. 1979

An alle Mitglieder des Heimatvereins

Bitte, denken Sie an die Überweisung des Mitglieder-Beitrages für 79:

Immer noch 8,— bzw. 10,— DM für 1 Jahr.

Konten finden Sie auf Seite 37 (unten).

»Aktion Wunschliste«

Der Jugend-, Sozial- und Kulturausschuß der Gemeinde hatte bei dem Thema »Jahr des Kindes« beschlossen, nicht von sich aus weitere Einrichtungen für die Kinder zu schaffen, sondern sie Kinder und Jugendlichen aufzufordern, der Gemeinde Anregungen und Vorschläge zu unterbreiten. Im Foyer des Rathauses wurde eine »Wunschliste« aufgestellt, die sehr bald auch lebhaften Zuspruch fand. 78 Briefe an die Gemeinde fanden sich beim Abschluß in der Kirche, die nach der Häufigkeit der Wünsche ausgewertet wurden.

An der Spitze stand der Wunsch nach einem Abenteuer-Spielplatz (19 x). In der Reihenfolge der Häufigkeit folgen: Aufstellung eines Getränkeautomaten in der Schule Wöhrendamm, Verbesserung des Schulbusverkehrs, Verbesserung des Schulhofes Wöhrendamm, Neugestaltung des Bolzplatzes am Haberkamp, Schwimmbad, Verbesserung des Schulhofes der Grund- und Hauptschule, Fußballrasenplatz, mehr Sauberkeit auf den Spielplätzen (Hundedreck), mehr Veranstaltungen für Kinder, Schaffung von Reitwegen im Wald. So geht die Reihe weiter mit z. T. recht vernünftigen Vorschlägen. Aus den 75 Briefen wurden »blind« 10 herausgesucht und mit einem Preis bedacht. Es ist nun Sache der Gemeindevertretung, diese Aktion nicht einfach im Sande verlaufen zu lassen, sondern mindestens einige dieser Vorschläge zu verwirklichen, damit in Zukunft solche Initiativen ernstgenommen werden.

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen

Reparaturen



Markisen Rolläden

Jalousetten

04102 **55156**

Rolladen- u. Jalousiebauermeister

Beratung · 207 Ahrensburg · Waldstr. 11

Wichtig!

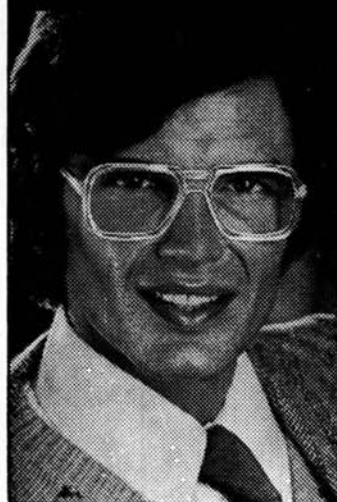
Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

16.6. 12 Uhr bis 18.6. 8 Uhr	Dr. Schönwandt	Tel. 6 25 85
23.6. 12 Uhr bis 25.6. 8 Uhr	Dr. Hoffmann	Tel. 0 41 07 / 71 61
30.6. 12 Uhr bis 2.7. 8 Uhr	Dr. Kirchhöfer	Tel. 6 15 47
7.7. 12 Uhr bis 9.7. 8 Uhr	Dr. Grobler	Tel. 6 37 38
14.7. 12 Uhr bis 16.7. 8 Uhr	Dr. Hoffmann	Tel. 0 41 07 / 71 61

Rodenstock
Modellbrillen



Der großen Auswahl wegen . . .

BRILLEN-STUDIO Ahrensburg

Wilfried Johann-to-Settel
207 Ahrensburg ·
Manhagener Allee 7
Tel. 0 41 02/5 83 85

BRILLEN-*Stübchen*
Wilfried Johann-to-Settel
2070 Großhansdorf
Eilbergweg 7
Tel. 0 41 02/6 44 47

C O N T A C T L I N S E N

Alle Kassen

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12
Bau- und Kunstschlosserei

Die Gemeindegewister

tritt in der Zeit vom **1. August - 26. August 1979** ihren Jahresurlaub an und steht pflegebedürftigen Personen während dieser Zeit nicht zur Verfügung. Ob eine Urlaubsvertretung gestellt werden kann, wird noch bekannt gegeben.

Ausstellung im Rathaus

Auf Anregung von Bürgermeister Petersen wurden die Schulen aufgefordert, in einem Malwettbewerb Plakate für die Europawahl anfertigen zu lassen mit dem Thema »Europa morgen«. Leider hat sich nur die Realschule beteiligt. Die Ausstellung zeigt eine ganze Reihe origineller Plakateentwürfe. Eine Jury soll die besten Arbeiten aussuchen und mit Preisen bedenken, die denen der Aktion Wunschliste im Werte angeglichen sind. -

Inzwischen wurden durch die Vorsitzende des Ausschusses für Jugend, Soziales und Kultur, Frau Debes, Sachpreise für die Gewinner gekauft und unter Anwesenheit des Bürgermeisters und Mitgliedern der Gemeindevertretung überreicht.

Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)

Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68



Altes Haus wird wieder jung

Mit einer modernen
ALNO-Anbauküche. • Wir
messen alles aus • planen
individuell • passen Ihre
neue ALNO-Anbauküche
genau dem Grundriß an.

ALNO®

Anbauküchen

Friedr. Behnke

INSTALLATIONEN

sanitäre Anlagen - komplette
Einbauküchen
mod. Gasheizungen

Grenzeck 6, 2071 Siek
(An der Autobahn)

Tel. 6 12 79



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

16.6. RA	24.6. RA	2.7. RA	10.7. RA
17.6. RO	25.6. RO	3.7. RO	11.7. RO
18.6. S	26.6. S	4.7. S	12.7. S
19.6. W+WA	27.6. W+WA	5.7. W+WA	13.7. W+WA
20.6. A	28.6. A	6.7. A	14.7. A
21.6. B+UB	29.6. B+UB	7.7. B+UB	15.7. B+UB
22.6. F	30.6. F	8.7. F	16.7. F
23.6. K	1.7. K	9.7. K	17.7. K

Die Dienstbereitschaft beginnt: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 18.30 Uhr, Sonnabend 13.00 Uhr, Sonntag 8.00 Uhr. Ende: am nächsten Morgen 8.00 Uhr.



AM U-BAHNHOF GROSSHANDS DORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

UB

Walddörfer Apotheke

am U-Bahn Hof SCHMALENBECK

Uta Köppel
Telefon 6 11 78

WA

A - Adler Apotheke Ahrensburg Hagener Allee 16	Tel. 22 74	F - Flora Apotheke Ahrensburg Hamburger Straße 11	Tel. 5 49 48	RO - Rosenapotheke Ahrensburg Manhagener Allee 46	Tel. 27 21
B - Bahnhof Apotheke Ahrensburg Stormarnstraße 5	Tel. 5 38 50	RA - Rathaus Apotheke Ahrensburg Rathausplatz 35	Tel. 5 47 62	W - Westapotheke Ahrensburg Wulfsdorfer Weg 90	Tel. 5 35 57
K - Klaus-Groth-Apotheke S - Schloßapotheke	Tel. 5 43 89 Tel. 5 41 11	Ahrensburg Marktstraße 15	Klaus-Groth-Straße 2 - 4		

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck, 1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargteheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 0 4532/ 16 77 - **Zuschriften an die Textredaktion des „Walldreiters“** s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst jede Nummer 10 Pf. - Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Hamburg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Walddreiter“ sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkto. Hmb. 722 71-205 oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien: Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße
Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse
Sonntag 7.30 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder
mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- u. feiertags um 9.15 u. 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum
Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof „Klekt“)
Sonntag 9.00 Uhr — Werktags: 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 52907

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags, 20 Uhr Bibelgespräch, mittwochs 17 Uhr Teenagerkreis,
donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde, freitags 15 Uhr Jungstunde,
Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)
sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)
freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch

Fernsehkundendienst



DIETER BLEEK

Radio- u. Fernsehtechnikermeister

Ahrensburg — Großhansdorf

Erlenring 19

Reparatur - Verkauf - Antennenbau

Reparaturen auch am Sonnabend

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 61454, Ahrensfelder Weg 6

WALTER WIECHERT

Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung

Großhansdorf, Up de Worth 25
Telefon 6 12 47

Sanitäre Anlagen

Gasheizungen

Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11
Telefon 6 21 86



Lieferung nach allen Friedhöfen

Grabdenkmäler

Horst Niquet, Steinmetzmeister

Ausstellungslager, Beratung und Verkauf
SCHMALENBECK, Sicker Landstr. 181
Ruf 6 32 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN
Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 6 11 53
Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 5 29 16

Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg
Schillerallee 6 · Tel. 52060

Zentralheizungsanlagen

Öl- und Gasfeuerung

Warmwasserbereitung

RUEFACH



***Spectra video-vision VHS –
Ihr privater TV-Kanal –
macht Sie jetzt unabhängig
vom laufenden Fernsehprogramm.***

In Zukunft können Sie beruhigt weiterschlafen, wenn z. B. um 3 Uhr morgens der Boxkampf des Jahres übertragen wird.

In Zukunft können Sie den Spielfilm von Anfang bis Ende miterleben und trotzdem noch sehen, wer in der Talk-Show das letzte Wort hatte.

Sie können z. B. die ganze Sportschau aufzeichnen - oder nur die Torszenen. Oder auch mit der neuen Farbkamera Ihre Urlaubserlebnisse in Bild und Ton festhalten und aufzeichnen.

Die neuen Bildaufzeichnungsgeräte sind kinderleicht zu bedienen - und ein 3-Std.-Band z. B. kostet nur 59 DM. Bitte besuchen Sie uns - wir zeigen Ihnen die neuen Geräte. Oder rufen Sie uns einfach mal an - wir schicken Ihnen dann die Information ins Haus.

FERNSEH-*Lanu*

FACHGESCHÄFT FÜR ELEKTRONISCHE ERZEUGNISSE

Hamburger Str. 2 am Rondeel · Ahrensburg · Tel. 041 02 / 52459

Wir sind vom Fach – darum können wir Sie fachkundig beraten.